

國立中山大學海洋事務研究所

108 學年度第 5 次所務會議紀錄

開會時間：109 年 5 月 21 日（星期四）

開會地點：通訊會議

主席：胡所長念祖

記錄：宋明軒

討論案：共一案。

案由：擬修正本所授予學位相關資料，提請討論。

說明：

- 一、本所英文名稱原為 Institute of Marine Affairs，查 Institute 一詞廣泛用於各種組織或機構，譬如智庫（美國企業研究院 American Enterprise Institute）、大學（美國的麻省理工學院 Massachusetts Institute of Technology 或加州理工學院 California Institute of Technology）、協會或社團（英國的國際事務皇家協會 Chatham House, the Royal Institute of International Affairs，英國的航海皇家協會 The Royal Institute of Navigation，我國的中華民國海洋事務與政策協會 Institute of Marine Affairs and Policy）、甚至半官方機構（美國在臺協會 American Institute in Taiwan）等，不僅易造成混淆，亦無法明示本機構實為「學士後研究所」（post-graduate institute），依英語用法，宜於 Institute 前加上 Graduate 一詞，爰擬修正本所英文名稱為 Graduate Institute of Marine Affairs，縮寫簡稱為 GIMA。
- 二、另，參考美國東、西岸老牌學校羅德島大學（University of Rhode Island）及華盛頓大學（University of Washington）所設立之海洋事務碩士班，其畢業授予學位名稱英文皆為 Master of Marine Affairs，爰擬修正本所授予學位之中、英文名稱分別為「海洋事務碩士」及“Master of Marine Affairs”，並一併修正英文學位縮寫簡稱為 MMA。
- 三、依據教育部 108 年 8 月 28 日訂定之「各類學位名稱訂定程序授予要件及代替碩士博士論文認定準則」第 2 條規定以：各類學位中文、英文名稱、授予要件、學位證書之頒給及註記等規定，由院、所、系、科、學位學程、組擬議，依學校規定程序，經教務相關之校級會議通過後實施，並報主管機關備查。
- 四、檢附本所授予學位相關資料之修正對照表。

決議：照案通過，並提送本校教務會議。